

<https://helda.helsinki.fi>

Ymmärtäväisyyden ohje (4QInstrd)

Nissinen, Martti Heikki

Gaudeamus

2017

Nissinen , M H 2017 , Ymmärtäväisyyden ohje (4QInstrd) . julkaisussa R Sollamo & M S Pajunen (toim) , Kuolleenmeren kirjakääröt : Kriittinen suomennosvalikoima . Gaudeamus ,
pö Helsinki , Sivut 436 444 .

<http://hdl.handle.net/10138/309718>

unspecified

publishedVersion

Downloaded from Helda, University of Helsinki institutional repository.

This is an electronic reprint of the original article.

This reprint may differ from the original in pagination and typographic detail.

Please cite the original version.

YMMÄRTÄVÄISYYDEN OHJE

(4QInstr^d)

Martti Nissinen

Qumranin kirjakääröt sisältävät useita viisaukskirjallisuuden piiriin kuuluvia tekstejä, joista pisin on *Ymmärtäväisyyden ohje* (4QInstruction, tunnetaan myös nimellä *Sapiental Work A*). Se on laaja tutkielma viisaudesta ja kirjoitettu ohjeeksi ymmärtäväisyyttä tavoitteleville. Tekstin pääaiheena on ”elämän salaisuus” – moniulotteinen termi, joka tarkoittaa viisaille paljastettua mysteeriä. Kyse on ilmoitetusta jumalallisesta tiedosta ja viisaudesta. Tämä viisaus koskee niin maanpäällistä elämää ja moraalia kuin myös luomista ja tulevaa maailman aikaa. *Ymmärtäväisyyden ohje* käsittelee eri elämänalueita, kuten arkipäivää, ihmissuhteita, avioliittoa ja omaisuutta. Samalla sen maailmankuva on apokalyptinen. Eettisen ja hurskaan elämän perimmäinen tavoite on lopunajallinen, jolloin hurskailla ja jumalattomilla on päinvastainen kohtalo.

Qumranin luolista on löydetty ainakin kuusi *Ymmärtäväisyyden ohjeen* kopiota (1Q26, 4Q415, 4Q416, 4Q417, 4Q418 ja 4Q423), jotka on rekonstruoitu 425 tekstinpalasta. Nämä on julkaistu John Strugnellin ja Daniel J. Harringtonin toimittamana vuonna 1999. Lisäksi on tunnistettu yksi muu fragmentti, XQ7.¹ Matthew J. Goffin mukaan ”suomalainen pastori sai fragmentin beduiineilta vuonna 1960 ja toimitti sen Jerusalemiin. Hänen kuoltuaan siitä tuli Israelin valtion omaisuutta.”²

Pisin säilynyt *Ymmärtäväisyyden ohjeen* käsikirjoitus on 4Q416, mutta alkuperäisenä tekstinä pidetään käsikirjoitusta 4Q418, jonka arvellaan olleen alkuaan yhtä laaja kuin *Hymnien kirja* (1QH). Käärön rekonstruktion ovat laatineet A. Steudel ja B. Lucassen, mutta sitä ei ole vielä julkaistu. Suomenos perustuu Florentino García Martínezin ja Eibert Tigchelaarin rekonstruktion, jossa käsikirjoituksen 4Q418 säilyneitä osia on täydennetty muiden käsikirjoitusten pohjalta. Kaikkein katkelmallisimmat fragmentit on jätetty käännöksestä pois.

Kirjallisuutta

Strugnell, John & Daniel J. Harrington (toim.) (1999). *Qumran Cave 4. XXVI. Sapiental Texts, Part 2. 4QInstruction (Musal le Mevin): 4Q415ff. with a Re-edition of 1Q26*. Discoveries in the Judean Desert XXXIV. Oxford: Clarendon Press.

Elgvin, Torleif (1995). The Reconstruction of Sapiental Work A. *Revue de Qumran* 16, 559–580.

1. Fragmentti on julkaistu teoksessa S. J. Pfann et al. (toim.): *Qumran Cave 4. XXVI. Cryptic Texts and Miscellanea, Part I*. Discoveries in the Judean Desert XXXVI. Oxford: Clarendon Press.
2. Goff 2003, 3–4 (viite 9).

- García Martínez, Florentino & Eibert J. C. Tigchelaar (toim.) (1998). *The Dead Sea Scrolls Study Edition*, Vol. 2. Leiden: Brill.
- Goff, Matthew J. (2003). *The Worldly and Heavenly Wisdom of 4QInstruction*. Studies on the Texts of the Desert of Judah 50. Leiden: Brill.
- Lange, Armin (1995). *Weisheit und Prädestination. Weisheitliche Urordnung und Prädestination in den Textfunden von Qumran*. Studies on the Texts of the Desert of Judah 18. Leiden: Brill.
- Puech, Émile & Annette Steudel (2000). Un nouveau fragment du manuscrit 4QInstruction (XQ7 = 4Q417 ou 4Q418). *Revue de Qumran* 19, 623–627.

4QInstr^d

Vääryys saa ikuisen lopun

Frg. 2,1 [...] kuk[*in* kaikkine tehtävineen ja ... he laskekoot ... **2** ...] taivaa[ssa Hän tuomit]see [pa]hat [teot,] mutta [Hänen totuuttaan seuraavat lapset ovat suosiollisia ... **3** ... loppunsa.] Kaikki, jotka ovat tah[ranneet] itsensä [niissä,] pelästyyvät [ja pa]rkuvat, [sillä taivaskin pelkää ja maa järkkyy sijoiltaan. **4** ... Meri] ja syvyydet ovat kauhun vallassa, [jokainen elävä olento¹ ... ja taivaan asukkaat ... **5** ... päivänä, jona] se [tuo]mitaan. Kaikki vääryys saa ikuisen lopun, [totuuden aika ... **6** ...] ikuisuuden kaikkina aikoina, sillä Hän on totuuden Jumala, [muinaisista ajoista asti ... **7** ...] että vanhurskas osaisi erottaa hyvän pahasta [...] kaikki tuomiot ... **8** ... si]llä se on lihan taipumus, ja ne, jotka ymmärtävät [...] **9** ...][...]

Älä kerää yli oman tarpeen

Frg. 7,1 [(...) köyhän. Jos sinulta puuttuu ruokaa], selvitä [mitä sinulta puuttuu ja mitä] sinulla on yl[*in* kyllin]. **2** Jos [sinulla on yli oman tarpeen, tuo se kaivattuun satamaan². Ota siitä oma osuutesi] mutta älä enempää. Jos **3** [sinulta puuttuu jotakin, ota se lainaksi ilman sitä rahaa, joka sinulta puuttuu, sillä] Jumalan varastosta [ei pu]utu mitään, Hänen käskyvallassaan **4** [on kaikki. Syö se, mitä hän syötäväksesi antaa, mutta älä ota enempää, muuten ly]hennät ikääsi. **5** [Jos lainaat puutteeseesi rahaa muilta, älä nuku päivällä äläkä yö]llä, älä lepää, **6** [ennen kuin olet maksanut lainaajalle takaisin. Älä valehtelee hänelle – miksi kan]taisit syyllisyyttä? Myöskään **7** [häpeän vuoksi älä ... ettet voi enää luottaa hänen ystävänsä, ja kun] olet puutteessa, hän sulkee **8** [kätensä kuin pyydyksen³ ... lainaa niin kuin hän ja tiedä ... ja] jos sinua kohtaa onnettomuus **9** [ja ... velkaan, älä salaa sitä velanantajalta]si, [muuten hän paljastaa **10** häpeäsi ... pitää] häntä [val]lassaan, ja silloin hän ei [lyö häntä] kepillä. **11** [...]...[...]. enää. **12** [Myös sinä ...] on kulkenut. Jos **13** [sinä kitsastelet etkä päästä menemään ...] pyydä ruokaasi, **14** [sillä Hän avaa sydämensä ...] mitä ikinä [hänen varastostaan] puuttuu, [ruokkiakseen kaiken elollisen. ...] Mutta jos Hän sulkee **16** [kätensä, kaikki elollinen menehtyy.⁴ Älä ota ... hänen häp]eässään.

Toimi luotettavasti

Frg. 8,1 [...] joudut peittämään kasvosi. Kuinka voit mielettömässä vankeudessa ...] myös rahassa. [Velanantajasi ... maksa **2** nopeasti takaisin, niin asiasi hänen kanssaan on hoidettu.] Olethan uskonut rahak[ukkarosi velanantajasi huostaan ystäväsi tähden. **3** ... koko elämäsi on siinä. Anna pian, et]tei hän vie

1. Kirjaimellisesti: "lihan henki".

2. "Kaivattu satama" viittaa Psalmiin 107:30: "He riemuitsivat, kun myrsky laantui ja Herra vei heidät kaivattuun satamaan."

3. Tässä käytetty heprean sana tarkoittaa kalanpyydystä, ks. Jes 19:8.

4. Kirjaimellisesti: "kaiken lihan henki kokoontuu yhteen".

kukkaroasi. [Älä alenna **4** itseäsi hankkeissasi.¹ Älä] käy [mistään hinnasta] kauppaa pyhästä hengestä, sillä mi[kään rahamäärä ei ole kylliksi siitä. **5** ... joku ei suhtau]du sinuun suopeasti, opettele tuntemaan [hänet ja puhumaan hänen tavallaan. Näin **6** saat osaksesi mielihyvää häpeän sijasta. Älä kat]keroita häntä mutta [älä kuitenkaan luovu] käskyistäsi [ja varjele salaisuutesi **7** hyvin. Jos hän uskoo sinulle tehtävän,] älä lepää [äläkä anna silmiesi painua uneen **8** ennen kuin olet tehnyt, mitä hän on käskennyt ... älä lisää.] Jos on jotakin talletettavaa, [jo]ka [... **9** ... älä anna jäädä mitään yli, älä edes ra]haa, ilman [...] muuten hän sanoo: ”Hän varasti minulta”, ja se lankeaa [... **10** ... Näe, miten] suuri on ihmisen kateus ja miten pettevä on sydän [... **11** ... myös, jos hän vaatii,] palvele häntä [entistä paremmin,] niin hänen hyvyytensä ja viisautensa [...]...**12** pidät neuvoa hänen kanssaan ja olet hänelle kuin esikoispoika. Hän huole]htii sinusta kuin mies [ainoasta pojastaan ... **13** ... sillä sinä olet hänen palvelijansa ja valitt]unsa. [Älä luota ... älä menetä untasi **14** ahdinkosi tähden. Ole hänelle kuin] viisas palvelija [äläkä alennu sellaiseen, mikä **15** ei sinulle sovi.] Silloin ol[et hänelle kuin isä ... Älä tavoittele sellai]sta, mikä on yli] voimiesi. Muuten kompastut **16** ja joudut] valtavaan [häpeään. Älä myy s[ieluasi rahasta ... **17** ...]...[...]

Nuku hyvällä omallatunnolla

Frg. 9–10,1 [Kun] nä[et] vai[vaa ...] **2** hän on uskonut sinulle, [älä ka]joo sii[hen, muuten sytyt tuleen ja tuli polttaa ruumiisi. Samoin kuin] **3** olet ottanut sen vastaan, ni[in luovuta se takaisin. Jos olet ollut vilpittön, voit iloita siitä. Älä myöskään ota vastaan ra]haa [keneltäkään,] **4** jota e[t tunne], ettei [hän lisäisi taakkaasi. Jos hän antaa sen] **5** haltuusi loppuelämäksesi, [talle]ta se, mutta [älä tahraa sillä] henkeä[si. Silloin voit mennä nukkumaan hyvällä omallatunnolla. **6** Kun kuolet, muistosi kukoistaa ik[ui]sesti [ja jälkeläisesi saavat ilon perinnökseen. (*vacat*)] (*vacat*) Jos olet köyhä, **7** älä tavoittele muuta kuin [perintöäsi, mutta ä]lä anna sen vall[ata mieltäsi, muuten päädyt siirtämään raja[merkkejäsi].² Jos **8** sinulle annetaan ku[nni]asija, [va]ella sen mukaisesti (*vacat*) [ja] ets[i sen alk]uperää [elämän salaisuudesta.] Silloin **9** opit tuntemaan, mitä olet Häneltä perinyt, ja kun vaellat vanhurskaasti, Jumala valaisee siinä [...] missä ikinä kuljet. Hänelle, jolta saat oman kunniasi **10** < Silloin [opit tuntemaan,] mitä olet Häneltä perinyt, ja kun vaellat vanhurskaasti, Jumala valaisee siinä [...], missä ikinä kuljet. Hänelle, jolta saat oman kunniasi >³ **11–12** anna ku[nn]ia ja ylistä aina Hänen nimeään, sillä Hän no[sti si]nut köyhyydestä, Hän as[ett]i sinut ylhäisten seuraan. Hän antoi hallintaasi kunniansa perinnön. Ky[sy] aina Hänen taht[oaan!] (*vacat*) **13–14** [Jos] ole[t köyhä,] älä sano: ”Olen köyhä enkä siksi voi etsiä tietoa.” [Taivuta niskasi] kuriin ja

1. Kirjaimellisesti: ”älä pienennä henkeäsi”.

2. ”Rajamerkkien siirtäminen” viittaa kohtaan 5. Moos 19:14: ”Kun asutte perintömaillanne siinä maassa, jonka Herra, teidän Jumalanne, antaa omaksenne, te ette saa siirtää tilustenne rajamerkkejä niiden alkuperäisiltä paikoilta” (vrt. 5. Moos 17:17; Sananl 22:28).

3. Rivillä 10 toistuu rivin 9 teksti todennäköisesti kirjurin huolimattomuuden seurauksena.

kaikella [...] sulata sydäntäsi ja suurella ymmärryksellä ajatuksiasi. **15–16** [Etsi elämän salaisuutta ja tutki] kaikkia totuuden teitä, tarkastele myös vääryyden juuria. [Silloin tiedät, mikä on katkeraa ihm]iselle ja mikä miestä miellyttää. (*vacat*)

Kunnioita isääsi ja äitiäsi. Ole uskollinen kumppanillesi

17 Kunnioita isä[äsi, vaikka] olet [köyhä, äitiäsi]i, vaikka olet vähäinen. Sillä sitä, mitä Jumala on ihmiselle, sitä on hänen isänsä, **18** ja sitä, mitä mestari[t ovat miehelle, sitä on hänen äitinsä. H]e ovat kohtu, jossa sinä olet saanut alkusi. Koska Hän on antanut [sinut] heidän hallintaansa **Frg. 10,1** [ja antanut sinulle hengen,¹ palvele heitä. Koska Hän on avannut kor]vasi el[ämän] salaisuudelle, [kunnioita heitä **2** oman kunniasi tähden. Kunnioita heidän läsnäoloaan elämäsi ja] päiviesi [pituuden tähden.² Jos olet köyhä, **3** ... laittomasti. Jos otat vaimon, vaikka olet köyhä, ota myös jälkeläiset ... **4** ... elämän salaisuudesta. Kun vietätte yhteistä elämää, vaella uskollisesti] kump[panisi]³ kanssa [... **5** ... isänsä ja äitinsä ja liittyy vaimoonsa, niin että he tulevat] yhdeksi [lihaksi].⁴ Hän on antanut vaimosi [sinun] hallinta[asi ... ei ole antanut hallittavaksi **6** häntä. Hän on erottanut vaimosi äidistään, ja tämän sydän on kääntynyt sinun puoleesi. Hän on sinua varten, tullakseen] yhdeksi lihaksi (kanssasi). Sinun tyttäresi **7** [Hän erottaa toiselle miehelle, sinun poikasi ystäväsi tyttärille. Mutta sinä saat pitää vaimoasi] sylissäsi, sillä hänen [ruumiinsa on sinun ruumistasi varten.⁵ **8** Kuka tahansa, joka sinun lisäksesi haluaa hallita häntä, siirtää elämä]nsä [rajamerkkiä.] Jumala on pannut [sinut] hallitse[maan] hänen henkeään, [jotta hän kulkisi **9** sinun tahtosi mukaan eikä minkään muun. Sinä⁶ voit peruuttaa valan tai uhrilahjan] milloin haluat, ja [kaikki lupaukset, **10** joita hän valalla vannoo, sinä voit sanallasi mitätöidä ja halu]tessasi estää [...]

Opit tuntemaan hyvän ja pahan

Frg. 43–45i 1 [... ajattele] kirkkauden Jumalan [ihmeellisi]ä salaisuuksia, mieti [...] alkuperää [... **2** ... Ajattele ...] muinaisia asioita: miksi jokin on olemassa, ja mitä sen olemassaoloon kuuluu [... **3** ...] miksi jokin on ollut ja mik[si] se yhä on, missä [kaiken olemassolo ... **4** teot ... päivin ja] öin mietiskele elämän salaisuutta, [etsi sitä lakkaamatta. Silloin tulet tuntemaan totuuden ja valheen, viisauden **5** ... ymmärrä ... teot ...] heidän [kaiki]lla teillään, samoin [heidän ikuisia aikoja koskevat] määräyksen[sä ja iankaikkisen rangaistuksen. Silloin opit tuntemaan **6** hyvän ja pahan⁷ sen mukaan, mitä ne saavat aikaan, sillä] tiedon Jumala on totuuden lähde, [elämän salaisuuden avulla Hän on laskenut sen

1. Kirjaimellisesti: ”muovannut hengen”; vrt. 1. Moos 2:7.

2. Vrt. 2. Moos 20:12; 5. Moos 5:16.

3. Alkuteksti käyttää sanaa ”apu”; vrt. 1. Moos 2:18.

4. Sitaatti 1. Moos 2:24.

5. Kirjaimellisesti: ”hän on [sinun alastomuutesi ruumis]”; sanonta tarkoittaa miehen ja naisen välistä sukupuolielämää.

6. Kirjaimellisesti: ”sinun henkesi”.

7. Vrt. 1. Moos 3:5.

perustuksen. Totuuden teot ... 7 koko viisaudellaan ja taidollaan Hän on sen m[uovannut, [sen tekojen] hallinnan [... 8 Hän on painanut heidän ja kaikkien luotujen mieliin, jotta he] vaeltaisivat osoittaen ym[märrystä. Hän on levittänyt ... oikeassa ymmärryksessä 9 Hänen salatut ajatuksensa tulevat tietäväksi, kun ihmisen va]ellus [ja teot ovat täydellisiä. Tavoittele näitä aina ja ymmärrä niiden seuraukset! 10 Silloin tulet tuntemaan ikuisen kunnian Hänen ihmeellisissä salaisuuksissaan] ja mahtaviss[a teoissaan. (*vacat*) Sinä, joka ymmärrät, nosta 11 palkkasi ... muistaen, sillä se on tuleva.] Säädös [on kaiver]rettu, [kaikki rangaistukset] on säädetty, [kaikki se on kaiverrettu, minkä Jumala on säätänyt kaikkia 12 Setin lasten ... vastaan. Kaikki on kirjoitettu muistiin] Hänen [ed]essään niitä varten, jotka pitävät [Hänen] sanans[a. Tämä on mietiskellen saatu näky. 13 Hän antaa Enosille ja hengellisille ihmisille perinnöksi muistikirjan, sillä] Hänen [suunnitel]mansa [on laadittu pyhien ihmisten mukaan. Hän ei antanut] todis[tusta itsestään lihallisten ihmisten¹ mietiskelyihin, sillä he] eivät 14 [arvostelukyvylään² erota hyvää pahasta. Sinä, ymmärtäväinen, tut]ki elämän salaisuutta [ja opi tuntemaan kaiken elollisen ... ja se, miten se e]llä, 15 [mitä se on tarkoitettu tekemään ...] paljon ja vä[hän] välillä, ja pohdinnoissa[si ... 16 ...] elämän salaisuus [...][... 17 ... tiedä jokainen näky ja kaikessa ... pysy lu]jana.

Ymmärrys lisää ihmisen kunniaa

Frg. 55,1 [...][... 2 ...] (*vacat*) [... 3 ...] vaivalla me raivaamme sen teitä. (*vacat*) Pääsemme lepoon, 4 [...] mutta sydämemme on valveilla [...] kaikilla teillämme olemme turvassa. (*vacat*) 5 [...] tietoa, eivätkä he ole tavoitelleet ymmärr[stä, ... he ei]vät ole valinneet. (*vacat*) Eikö tiedon Jumala ole 6 [...] totuuden mukaan asettanut kaiken [... ym]märryksen? Hän on jakanut totuuden perillisille 7 [...] valvomisen [...][...] Eikö rauha ja lepo 8 [...] ettekö ti]edä, ettekö ole kuulleet, että pyhät enkelit ovat hänelle taivaassa 9 [...] totuuden. He pyrkivät ymmärryksen juurille ja valvovat 10 [...] tietonsa [mu]kaan he kunnioittavat yhtä ihmistä enemmän kuin toista, ymmärrys lisää ihmisen kunniaa. 11 [...] ovatko he muka ihmisen kaltaisia? Ihminen on laiska! Tai ihmislapsen? Mutta hän istuu paikallaan! Eikö 12 [...] mutta he perivät ikuisen perinnön. Ettekö ole nähneet [...]

Kaikki houkat tuhoutuvat

Frg. 69ii 1 [... 2 ...] ja tulet ymmärtämään [... sy]vyydet ja 3 [...] Eivätkö vaelakin totuuden mukaan 4 kaikki niiden [meret] ja tiedon mukaan kaikki niiden aallot? (*vacat*) Sinä, houkka, mitä on hyvyys sille, jota ei 5 ole luotu? [Mitä] on lepo sille, jota ei ole olemassakaan, mitä oikeus sille, joka ei ole saanut sijaansa? Miten kuolleet voisivat huokailla [...] tähden? 6 Teidät on luotu [...] te palaatte ikuiseen hautaan, ja se herättää [... s]yntinn[e]. 7 Pimeydestä

1. Kirjaimellisesti: "lihan hengelle".

2. Kirjaimellisesti: "henkensä".

kuuluu huuto teidän vetoomuksianne vastaan, kaikki ikuisesti elävät, jotka etsivät totuutta, nousevat tuomitsemaan tei[dät. Silloin] **8** tuhoutuvat kaikki houkat, pahantekijöitä ei enää ole, ja [kai]kki, jotka pitävät pahasta kiinni, joutu[vat] häpeään. [Silloin,] **9** Sinun tuomitessasi, taivaan holvien perustukset huutavat, jyrisevät kaikki [... kaik]ki, jotka rakastavat [...] **10** (*vacat*) Te, totuuden valitut, [...] etsijät [...] jotka valvotte **11** kaikkea tietoa, kuinka voitte sanoa: ”Me olemme nähneet vaivaa ymmärryksen vuoksi, olemme väsymättä etsineet tietoa [...] kaikessa [...] **12** ei väsy koko ikuisuuden aikana.” Eikö Hän iloitse ikuisesti totuudesta, (eikö) totuus [...] palvele Häntä? **13** Eivätkö taivaan [lap]set, jotka perivät ikuisen elämän, totisesti sano: ”Me olemme ahkeroineet totuuden töissä, uuvutta[neet] itsemme **14** kaikkina aikoina?” Eivätkö he vael[la] ikuisessa valossa [...] kunnia ja kirkkauden runsaus? Te [...] **15** [...] holveissa, jumalien kokouksessa kaikki [...] (*vacat*) Te, [...]

Opi elämän salaisuus

Frg. 77,1 [...] aurinko [...]... (*vacat*) [...] **2** [...] elämän salaisuus, opi [ih]misen alkuperä, näe oikeassa [...] **3** Hänen säädöksensä ja te]konsa. Silloin ymmärrät ihmisen tuomion ja punnukset [...] **4** ... mikä hänen huuliltaan tulee] sen hengen [mukaisesti,] joka hänessä on. Opi elämän salaisuus aikojen punnuksista ja [...] mitasta. **5** [...]...[...]

Sinulle Hän on avannut ymmärryksen

Frg. 81,1 Hän on avannut huulesi lähteeksi, josta pulppuaa pyhien siunaus – ylistä siis kuin ikuinen lähde! [...] Hän on erottanut sinut kaikesta **2** lihallisuudesta – erottaudu siis kaikesta, mitä Hän vihaa, pysy erillään kaikista sielun kauhistuksista! [Si]llä Hän on tehnyt kaiken **3** ja antanut jokaiselle perintöosan. Hän (itse) on sinun osasi ja perintösi Aadamin lasten joukossa, [pe]rintönsä [tähden] Hän on antanut heidän hallita. **4** Kunnioita siis Häntä pyhittämällä itsesi Hänelle, koska Hän on asettanut sinut pyhistä pyhimmäksi [koko] maan päällä! Kaikista [j]uma[lista] juuri Hän **5** on heittänyt sinun arpasi. Hän on saattanut sinut suureen kunniaan ja ottanut sinut esi-koisekseen [...] **6** ja lahjoitan sinulle hyvyyteni. Eikö siis Hänen hyvyytensä ole sinua varten? Vaella aina uskollisena Hänelle [...] **7** tekosi. Opi tuntemaan Hänen oikeudenmukaisuutensa, kun katsot vastustajiesi tekoja, kaikessa [...] **8** rakasta Häntä, {ikuisella} armolla ja uskollisuudella kaikkia niitä kohtaan, jotka pitävät Hänen sanansa [...] **9** Hän on [av]annut sinulle ymmärryksen, antanut aarteensa sinun hallintaasi ja uskonut totuuden eefa-mitan [...] **10** Ne ovat sinun kanssasi. Sinun vallassasi on kääntää viha ystävyudeksi ja asettaa [...] **11** sinun väkesi. Ennen kuin otat perinnön Hänen kädestään, kunnioita Hänen pyhiään, ja enn[en kuin ...] **12** viritä ensin laulu pyhille. Jokainen, jota kutsutaan Hänen nimellään, on pyhä [...] **13** kaikkina aikoina Hänen kirkkautensa, Hänen ihanuutensa on istutettu ikui[sesti ...] **14** ... maailma. Kaikki, jotka perivät maan, vaeltavat, sillä [...] **15** Sinä, ymmärtäväinen, jos Hän on tehnyt kätesi taitavaksi, niin tiedä [...] **16** ... kaikille ihmisen tavoin vaeltaville.

Sieltä saat sinulle tarkoitetun ravinnon ja [...] **17** tulet ymmärtämään paljon. Kaikilta viisailta opettajiltasi ota vastaan ymmärrystä [...] **18** Paljasta puutteesi kaikille, jotka etsivät mielihyvää, silloin perustat [...] **19** täytät, tulet kylläiseksi yltäkylläisestä hyvyydestä ja taitosi [...] **20** Sillä Jumala on jakanut perinnön [kaik]elle, [mikä elää.]. Te kaikki, joilla on viisas sydän, ymmärtäkää [...]

Totuudesta iloitseminen olkoon nautintosi

Frg. 102,1 [...]... kun halaja[t ... **2** ...] miellyttää. Kaikki Hänen tekonsa ovat tosia ja vanhurskaita ja [...] **3** ...] joka ymmärtää totuuden. Kaikkien taitojesi myötä [...] **4** ... vae]lluksesi. Silloin Hän haluaa tehdä sinulle sen, mitä tahdot. Jokaiselle, joka pyytää Häneltä [...] **5** Älä syyllisty kammottaviin vääryyksi[in,] totuudesta iloitseminen olkoon naut[intosi ...]

Älä sekoita eri lajeja

Frg. 103ii 1 [...]...[... **2** ...] maanviljelijät, kunnes kaikki [...] **3** ... tuo koreihisi ja varastoihisi kaikki [maan hedelmät ...] **4** Hän asettaa ajasta aikaan. Etsi heitä äläkä ole kuin [...] äläkä [...] **5** vaan etsi kaikkia heitä aikanaan, jokaista tahto[nsa] mukaan [...] löydät [...] polut [...] **6** kuin elävän veden lähde, joka pitää sisällään [...] mitä sinulta puuttuu. Älä sekoita sitä, mikä [...] **7** ettei siitä tulisi muulin kaltainen sekasikiö ja ettet itse olisi kuin ihminen, joka pukeu[tuu kahdesta eri kangaslajista tehtyihin vaatteisiin,] villaan ja pellavaan,¹ ja ettei työsi olisi kuin ihmisen, joka käyttää **8** härkää ja aasia kyntöparina,² ja ettei satosi ol[isi kuin ihmisen, joka] kylvää peltoonsa eri lajien siemeniä,³ sillä vi[initarhan] siemen, tuotto ja sat[o] **9** on pyhitett[ävä ...] sekä varasi että ruumiisi [...] elämäsi loppuu tykkänään, etkä koko elinaikanasi löydä [...]

Anna omastasi

Frg. 122+126ii 4 [...] e]i pääse lainkaan lepoon työtaakastaan [...] **5** mutta si[nä, joka ymmä]rrät totuuden, ihmisen koko ...⁴ avulla [...] **6** sillä totuuden eefamitalla ja vanhurskauden punnuksilla Jumala on mitannut kaikki [...] **7** antanut heidän levitä ja totuudessa asettanut heidät paikoilleen. Heidä etsi[vät] ne, jotka ovat heihin mieltyneet [...] **8** kaikki on salassa, eivätkä heidän ole olemassa Hänen tahtomattaan ja ilman Hänen viis[auttaan ...] **9** pannakseen täytäntöön tuomion palkaksi pahantekijöille, rangaistukseksi ja ko[stoksi ...] **10** pannakseen jumalattomat lukkojen taakse ja nostaakseen köyhien pään pystyyn [...] **11** iankaikkisen kunnian, pysyvän rauhan ja elävän hengen tehdäkseen eron [...] **12** kaikki Eevan lapset. Jumalan voimaa, Hänen suurta kunniaansa ja hyvyttään [...] **13** ja uskollisuuttaan he tuovat julki päivät pääk-sytysten, ylistävät lakkaamatta Hänen nimeään ja [...] **14** (*vacat*) Vaella siis

1. Vrt. 5. Moos 22:11.

2. Vrt. 5. Moos 22:10.

3. Vrt. 5. Moos 22:9.

4. Tässä käytetyn hepreankielisen sanan merkitys on tuntematon.

totuudessa kaikkien niiden kanssa, jotka etsivät [...] **15** Sinun kädessäsi on hänen ...¹ sinun vakastasi hän etsii ilonsa. Sinä, ymm[ärtäväinen ...] **16** ellei hän kykene tyydyttämään tarvettasi ja hänen ...² on puutteellinen [...] **17** hänen suunsa. Älä kieltäydy antamasta hänen tarpeeseensa, sillä Jumala [...] **18** ...] mitä sinulla on yli tarpeen, niin karjas[i] kasvaa [...] **19** ...] ikuinen ...[...]

Elämän salaisuudet paljastuvat

Frg. 123ii 1 ...[...] **2** kun aika kuluu ja aikakausille tulee loppu [...] **3** kaikki, mikä ajassa tapahtui, miksi se oli ja mitä siihen kuuluu [...] **4** sen kesto, jonka Jumala paljasti niiden korville, jotka ymmärtävät elämän salaisuuden [...] **5** Mutta] sinä, ymmärtäväinen, kun mietiskelet näitä asioita ...[... **6** ...]... punnitse tekosi ja ...[... **7** ...] Hän säätää sinulle. Pidä hyvää huolta ...[... **8** ... tuo]mitse pahuus [...] ...]

Kauhea kuolema

Frg. 127,1 [...] lähteesi. Et saa sitä, minkä tarvitset, ja sielusi riutuu kaiken hyvän puutteessa. Kuolemalle [...] **2** ...] tähyää kaiken päivää, sielusi halajaa päästä sisään sen porteista. Kun se haudataan, se peitt[ää ... **3** ...]... ruumiisi. Sinä päädyt hampaiden jauhettavaksi, menehdyt ruttoon.³ Kuole[man] tullessa [...] **4** ...] mielihyvän [ets]ijät. He tallaavat sinut jalkoihinsa ja sinäkin [...] **5** ...] sinulle, sillä Jumala on tehnyt kaikki ...⁴ ilot ja mitannut ne totuudella [...] **6** ...] Hän on punninnut heidät varansa vanhurskauden punnuksilla ja totuudella [...] **7** ...]...[...]

1. Tässä käytetyn hepreankielisen sanan merkitys on tuntematon.

2. Tässä käytetyn hepreankielisen sanan merkitys on tuntematon.

3. Vrt. 5. Moos 32:24.

4. Tässä käytetyn hepreankielisen sanan merkitys on tuntematon.